



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
25 February 2000

Russian  
Original: English

---

### Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности

Восьмая сессия

Вена, 21 февраля - 3 марта 2000 года

Пункт 3 повестки дня

Рассмотрение пересмотренного проекта конвенции Организации

Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности  
при уделении особого внимания статьям 2, 2 бис (только подпункт (а)), 4, 4 бис,  
4 тер, 4 кватер, 7, 7 бис, 7 тер, 17, 17 бис, 18, 18 бис и 18 тер

### Предложения и материалы, полученные от правительств

**Сингапур: поправка к статье 2 пересмотренного проекта конвенции  
Организации Объединенных Наций против транснациональной  
организованной преступности**

#### Исправление

#### **Статья 2: Сфера применения**

Текст пункта 1, содержащийся в документе A/AC.254/L.152, необходимо заменить следующим текстом:

"1. Настоящая Конвенция, если в ней не указано иное, применяется к предупреждению, расследованию и уголовному преследованию в связи с:

а) преступлениями, признанными таковыми в соответствии со статьями 3, 4, 4 тер и 17 бис; и

б) серьезными преступлениями, как они определены в статье 2 бис;

если преступление носит транснациональный характер и совершено при участии организованной преступной группы".